



صلی اللہ علیہ وسلم
النبی
آداب و مناقب

تالیف: علامہ سید محمد حسین طباطبائی
ترجمہ: حسین استادولی

سرشناسه: طباطبائی، سید محمد حسین، ۱۲۸۱-۱۳۶۰.

Tabatabai, Sayyed Muhammad Husayn

عنوان و نام پدیدآور: سنن النبی ﷺ: آداب و سنن پیامبر ﷺ /

تالیف سید محمد حسین طباطبائی ﷺ: ترجمه حسین استادولی

مشخصات نشر: تهران: انتشارات زیارت، ۱۳۹۸

مشخصات ظاهری: ۳۸۴ ص: ۱۹×۵/۹ س م

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۵۲۵-۷۶-۹ وضعیت فهرست نویسی: فیبا

موضوع: سنت نبوی موضوع: Wonts of the Prophet* موضوع: موضوع

موضوع: احادیث شیعه - قرن ۱۴

موضوع: Hadith (Shiites) - Texts - 20th century

موضوع: مستحب (فقه) موضوع: Mostahab (Islamic law)

شناسه افزوده: استادولی، حسین، ۱۳۳۱-، مترجم

ه: بندی کنگره: ۹۰۴۱۱۳۹۸ س ۲ ط ۴۶/۴۶ BP۲۴

ر ه بند دیویی ۲۹۷/۶ شماره کتابشناسی ملی: ۵۶۶۳۲۳۳

سنن النبی ﷺ آداب و سنن پیامبر ﷺ

مؤلف علامه سید محمد حسین طباطبائی ﷺ

مترجم حسین استاد ولی

چاپ اول ۱۳۹۸

تیراژ ۱۰۰۰

چاپخانه لبنان

TAKETAB.IR



انتشارات
زیارت

بامکاری

پیام
تهران



تلفن: ۳۳۹۰۴۹۹۵ - ۳۳۹۹۸۷۵۲ - ۳۳۹۳۵۷۰۳

موبایل: ۰۹۱۰ ۴۴۴ ۶۰۱۰ - ۰۹۳۹ ۱۲۲ ۴۸۱۰

نمابر: ۳۳۹۵۷۴۶۹

- ۱۶ شمایل و کلیات اخلاق پیامبر ﷺ
- ۵۵ آداب معاشرت پیامبر ﷺ
- ۷۰ ملحقات در آداب معاشرت
- ۹۹ آداب حضرت در نظافت و آرایش و مانند آن
- ۱۰۷ ملحقات در نظافت و آرایش
- ۱۱۴ آداب و سنن آن حضرت در سفر و لواحق آن
- ۱۱۷ ملحقات در سفر و لواحق آن
- ۱۲۳ آداب و سنن آن حضرت در لباس
- ۱۳۳ ملحقات در لباس
- ۱۳۶ آداب و سنن آن حضرت در مسکن
- ۱۳۷ ملحقات در مسکن
- ۱۴۰ آداب آن حضرت در خوابیدن و بستر رفتن
- ۱۴۱ ملحقات در خوابیدن و بستر رفتن
- ۱۴۲ آداب آن حضرت در زناشویی و تربیت فرزندان
- ۱۴۳ ملحقات در زناشویی و تربیت
- آداب و سنن آن حضرت در خوردنی ها و آشامیدنی ها
- ۱۵۶ و آداب سفره
- ۱۷۱ ملحقات خوردنی ها و آشامیدنی ها

فهرست مطالب

- آداب و سنن آن حضرت در بیت الخلاء ۱۸۲
- ملحقات در آداب بیت الخلاء ۱۸۶
- آداب و سنن آن حضرت در امور اموات ۱۸۸
- ملحقات در امور اموات ۱۹۳
- آداب و سنن آن حضرت در معالجه و مداوا ۲۰۱
- ملحقات در معالجه و مداوا ۲۰۲
- آداب و سنن آن حضرت در مسواک کردن ۲۰۵
- ملحقات در مسواک کردن ۲۰۷
- آداب و سنن آن حضرت در وضو ۲۰۸
- ملحقات در وضو ۲۱۲
- آداب و سنن آن حضرت در غسل ۲۱۴
- ملحقات در غسل ۲۱۶
- آداب و سنن آن حضرت در نماز ۲۱۸
- ملحقات نماز ۲۲۰
- آداب و سنن آن حضرت در روزه ۲۶۸
- ملحقات روزه ۲۷۵
- آداب و سنن آن حضرت در اعتکاف ۲۷۹
- آداب و سنن آن حضرت در صدقه دادن ۲۸۱

ملحقات آداب صدقه	۲۸۲
آداب و سنن آن حضرت در قرائت قرآن	۲۸۵
ملحقات قرائت قرآن	۲۸۷
آداب و سنن آن حضرت در دعا و ذکر پاره‌ای از ادعیه و اذکار او	۲۹۰
ملحقات ادعیه و اذکار	۳۴۶
ملحقات	۳۵۵
نوادیر ملحقات	۳۵۸
ملحقات	۳۶۲

سخن مترجم

بشر در زندگی خود همواره به یک سلسله آداب و رسوم پایبند بوده و شیوه ای را برای خویش برگزیده و زندگی خود را بر اساس همین آداب و رسوم ادامه می دهد، خواه آنها را خود اختراع کرده یا از دیگران اقتباس نموده باشد. اما از آن رو که انسان آفریده خداست، بی تردید بهترین برنامه برای هر کس، جسم و روح او برنامه ای است که از سوی خداوند تنظیم یافته باشد، و این برنامه در آداب و رسوم پیامبران بزرگ خدا و اوصیای گرامی ایشان مابلی است و کامل ترین آنها همان راه و روش پیامبر اسلام ﷺ است، چنانکه در سوره مبارکه احزاب، آمده است، راه و روش آن حضرت، بهترین الگو و سرمشق زندگی برای هر کس که به خدا و روز قیامت ایمان دارد معرفی گردیده است.

از این رو، هر مسلمانی شائق است که از رفتار پیامبر خویش آگاه باشد. می‌خواهد بداند سیمای پیامبر او چگونه بوده؛ آداب شخصی آن حضرت از قبیل خوردن و آشامیدن، خوابیدن و بیدار شدن، رفت و آمد، نشست و برخاست، نزافت، سفر، لباس و مسکن، معالجه و درمان و... و آداب عبادی ایشان مانند نماز و روزه، حج و عمره، دعا و قرآن خواندن و... و آداب خانوادگی از هم‌محون ازدواج، همسر داری و تربیت فرزند... و آداب اجتماعی و معاشرت حضرتش با مردم و دهستان و یاران، و دهها آداب و سننی که آن بزرگوار رعایت می‌کرده، چه بوده است.

به همین دلیل گردآوری آنها از منابع کتب اخبار و تاریخ و سیره، و نگارش کتاب برای این زمینه بسیار ضروری می‌نماید، آن هم از سوی کسانی که با علم حدیث آشنا باشند و طریق استنباط احکام را به خوبی می‌دانند.

♦ این کتاب

باید دانست که آداب و سنن و رفتار و رسوم پیامبر گرامی صلی الله علیه و آله و سلم مجموعه ای از اعمال واجب و مستحب است که قسمت اعظم فقه و اخلاق اسلام را تشکیل می دهد. مرحوم آیه الله، استاد علامه طباطبائی رحمته الله علیه سالها قبل، به انگیزه استفاده عملی خود و دیگران، بخش مهمی از این آداب و سنن را در کتابی به «نام سنن النبی صلی الله علیه و آله و سلم» گرد آورد. اهمیت این کتاب در آن است که به سرعت و دقت عالمی جامع، مجتهدی کامل و مستحقی متبوع، تألیف یافته که می تواند رساله عملیه ای باشد برای همه کسانی که می خواهند به شیر رسایل صلی الله علیه و آله و سلم خداوند زندگی کنند و برنامه آن حضرت را حتی المقدور دستورالعمل زندگی فردی و اجتماعی خویش قرار دهند.

پس از آنکه استاد علامه، این کتاب را برای ترجمه به دانشمند گرامی، آقای محمد هادی

فقهی سپرد، مترجم گرانقدر هنگام ترجمه هر باب، به احادیث بسیار دیگری برخورد نمود که از اعتبار لازم نیز برخوردار بود و از قلم شریف علامه افتاده بود. لذا آنها را گردآوری نموده، از مؤلف اجازه گرفت و آنها را به عنوان ملحقات به اصل کتاب افزود و بدین وسیله کتاب را کامل ساخت.

این کتاب با همه فخامت و اعتباری که دارد کمتر در دسترس علاقمندان قرار داشت، به همین جهت به پیشنهاد ناشر موفق و با سابقه اسلامی، مدیر محترم انتشارات، به ترجمه آن اقدام شد. در این ترجمه امور زیر انجام گرفته که لازم است خوانندگان گرامی به جریان آن قرار گیرند:

(۱) به جهت استفاده عموم از این کتاب، آوردن متن عربی روایات ضروری نمی نمود، لذا به ترجمه آنها اکتفا گردید.

(۲) مؤلف گرامی نام منابع خود را ذکر نموده تا هم اعتبار کتاب محفوظ بماند و هم راه برای

مراجعه محققان هموار باشد، اما در این ترجمه نام منابع حذف شد، زیرا اعتماد خوانندگان عزیز بر نوشتار مرحوم علامه است.

(۳) یک مورد در اصل کتاب، و حدود ده - دوازده مورد در ملحقات یا عیناً تکراری بود و یا مضمون آنها تکرار شده بود که آنها حذف شد، ولی شماره‌ها در متن به جای نهاده شد تا برای کسانی که بخواهند به اصل عربی کتاب مراجعه کنند اشکالی پیش نیاید.

(۴) تعداد ۲۱ روایت (۳۷۷-۳۹۹) از ملحقات آداب دعا حذف شد و اولاً دعاهای آن حضرت منحصر به دعاهای مذکور نیست و اگر بنا بر تتبع باشد باید همه دعاها ذکر شود و ثانیاً همان اندازه که نقل شده کافی است و نقل این دعاها بر حجم کتاب می‌افزود و کتاب را به صورت کتاب دعا در می‌آورد. ثانیاً خود گردآورنده محترم نیز ترجمه آنها را ضروری ندیده و در چاپ خود به آن اقدام ننموده است.

(۵) بیشتر بیانات مؤلف رحمۃ اللہ علیہ به پاورقی برده شده

و با امضای مؤلف از سایر پاورقی ها مشخص گردیده است. (۶) در این ترجمه، ترجمه قبل مورد توجه قرار گرفته و در بسیاری موارد از الفاظ و تعابیر، آن که زیبا و رسا به نظر می رسید استفاده گردیده است. همچنین اشکالاتی که در آن ترجمه رخ داد، بود. و اندک هم نبود - برطرف گردید. مثلاً در باب آداب معاشرت، روایت ۶۱، عبارت آن این است: **إِذَا حَلَسَ لَمْ يُحِلَّ حَبَوْتَهُ حَتَّى يَقُومَ جَلِيسًا**، و چون ترجمه شده: «وقتی رسول خدا با کسی می نشست تا او حضور داشت، حضرت لباس و رینت خود را از تن خارج نمی ساخت.» در صورتی که معنای صحیح آن چنین است: «وقتی رسول خدا ﷺ با کسی می نشست تا او از مجلس بر نمی خاست، آن حضرت هم بر نمی خاست و مجلس را ترک نمی کرد (چنانکه وقتی حضرتش با کسی دست می داد تا طرف مقابل دست خود را نمی کشید

آن حضرت دست خود را نمی کشید).»
 در پایان، امید است نشر این کتاب، مردم عزیز
 کشور اسلامی و ایمانی ما را هر چه بیشتر با راه
 و روش و آداب و سنن پیامبر عظیم الشان خود
 آشنا سازد تا بتوانند برنامه زندگی خویش را بر
 اساس آن تنظیم کنند و از این رهگذر جامعه ای
 آداب دان و متخلق به اخلاق الهی داشته باشیم.

حسین استاد ولی